Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►B

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 474/2006

tat-22 ta' Marzu 2006

li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità skont il-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 330M, 9.12.2008, p. 281)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►M1	Commission Regulation (EC) No 910/2006 of 20 June 2006 (*)	L 168	16	21.6.2006
►M2	Commission Regulation (EC) No 1543/2006 of 12 October 2006 (*)	L 283	27	14.10.2006
►M3	Commission Regulation (EC) No 235/2007 of 5 March 2007 (*)	L 66	3	6.3.2007
►M4	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 787/2007 ta' l-4 ta' Lulju 2007	L 175	10	5.7.2007
►M5	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1043/2007 tal-11 ta' Settembru 2007	L 239	50	12.9.2007
►M6	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1400/2007 tat-28 ta' Novembru 2007	L 311	12	29.11.2007
►M7	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 331/2008 tal-11 ta' April 2008	L 102	3	12.4.2008
►M8	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 715/2008 ta' l-24 ta' Lulju 2008	L 197	36	25.7.2008
►M9	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1131/2008 ta' l-14 ta' Novembru 2008	L 306	47	15.11.2008
►M10	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 298/2009 tat-8 ta' April 2009	L 95	16	9.4.2009
►M11	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 619/2009 tat-13 ta' Lulju 2009	L 182	4	15.7.2009
►M12	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1144/2009 tas-26 ta' Novembru 2009	L 312	16	27.11.2009
►M13	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 273/2010 tat-30 ta' Marzu 2010	L 84	25	31.3.2010
►M14	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 590/2010 tal-5 ta' Lulju 2010	L 170	9	6.7.2010
►M15	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 791/2010 tas-6 ta' Settembru 2010	L 237	10	8.9.2010
►M16	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1071/2010 tat-22 ta' Novembru 2010	L 306	44	23.11.2010

(*) Dan l-att qatt ma ġie ppubblikat bil-Malti

▼B

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 474/2006

tat-22 ta' Marzu 2006

li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità skont il-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpanija tal-ajru li topera, u li jħassar l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/36/KE ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 3 tiegħu,

Billi:

(1) Il-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 (minn hawn 'il quddiem "ir-Regolament ta' bażi") jistabblixxi l-proċeduri biex tkun stabbilita lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru suġġetti għal projbizzjoni tal-operat fil-Komunità kif ukoll proċeduri li jippermettu lill-Istati Membri, f'ċerti ċirkostanzi, jadottaw miżuri eċċezzjonali li l-għan li jimponu projbizzjonijiet tal-operat fit-territorju tagħhom;

(2) Skont l-Artikolu 3(3) tar-Regolament ta' bażi, kull Stat Membru għandu, jikkomunika lill-Kummissjoni l-identità tal-kumpaniji tal-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni tal-operat fit-territorju tiegħu, flimkien mar-raġunijiet li wasslu għall-adozzjoni ta' tali projbizzjonijiet u kwalunkwe informazzjoni relevanti oħra;

(3) Il-Kummissjoni informat lill-kumpaniji tal-ajru kollha kkonċernati direttament jew, fejn dan ma setax isir, permezz tal-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, u indikat il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li jiffurmaw il-bażi għal deċiżjoni li timponilhom projbizzjoni tal-operat fil-Komunità.

(4) skont l-Artikolu 7 tar-Regolament ta' bażi, ingħatat l-opportunità mill-Kummissjoni lill-kumpaniji tal-ajru kkonċernati biex jikkonsultaw id-dokumenti pprovduti mill-Istati Membri, iressqu kummenti bil-miktub u jagħmlu preżentazzjoni bil-fomm lill-Kummissjoni fi żmien għaxar ġranet tax-xogħol u lill-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru ([2]),

(5) il-kriterji komuni sabiex tiġi kkunsidrata projbizzjoni tal-operat għal raġunijiet ta' sikurezza fuq livell Komunitarju huma stabbiliti fl-Anness għar-Regolament ta' bażi.

([1]) ĠU L 344, 27.12.2005, p. 15.

([2]) Stabbilit bl-Artikolu 12 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91 tas-16 ta' Diċembru 1991 dwar l-armonizzazzjoni tal-ħtiġijiet tekniċi u proċeduri amministrattivi fil-qasam tal-avjazzjoni ċivili (ĠU L 373, 31.12.1991, p. 4).

▼B

Air Bangladesh

(6) Hemm evidenza vverifikata dwar nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza min-naħa tal-Air Bangladesh fir-rigward ta' ċertu ajruplan fil-flotta tagħha. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati matul spezzjonijiet fir-rampa mwettqa mill-Ġermanja skont il-Programm SAFA ([1]),

(7) Air Bangladesh ma tatx risposta degwata u f'waqtha għal inkjesta mill-awtorità tal-avjazzjoni ċivili tal-Ġermanja dwar l-aspett ta' sikurezza tal-operat tagħha u b'hekk uriet nuqqas ta' trasparenza jew komunikazzjoni, kif juri n-nuqqas ta' tweġiba tagħha għall-korrispondenza minn dan l-Istat Membru. Sal-lum il-Ġermanja ma kellhiex l-opportunità li tivverifika jekk in-nuqqasijiet fil-qasam tas-sikurezza ġewx korretti.

(8) L-awtoritajiet tal-Bangladexx responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ta' Air Bangladesh ma għamlux sorveljanza adegwata fuq ajruplan speċifiku użat minn din il-kumpanija f'konformità mal-obbligi tagħhom skont il-Konvenzjoni ta' Chicago.

(9) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li Air Bangladesh għandha tkun soġġetta għal restrizzjoni operattiva stretta u inkluża fl-Anness B,

Air Koryo

(10) Hemm evidenza vverifikata dwar nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza min-naħa tal-Air Koryo. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati matul spezzjonijiet fir-rampa mwettqa minn Franza u l-Ġermanja skont il-Programm SAFA ([2]),

(11) Matul spezzjonijiet fir-rampa oħra mwettqa skont il-Programm SAFA ([3]) ġiet identifikata l-inkapaċità persistenti li Air Koryo tindirizza n-nuqqasijiet preċedentement ikkomunikati minn Franza.

(12) Franza kkomunikat informazzjoni sostanzjata u gravi relatata ma' inċident li tindika nuqqasijiet sistemiċi latenti fil-qasam tas-sikurezza min-naħa ta' Air Koryo.

(13) Air Koryo wriet nuqqas ta' kapaċità li tindirizza dawn in-nuqqasijiet ta' sikurezza.

(14) Air Koryo ma tatx tweġiba f'waqtha u adegwata għal inkjetsa mill-awtorità tal-avjazzjoni ċivili ta' Franza dwar l-aspett ta' sikurezza tal-operat tagħha u b'hekk uriet nuqqas ta' trasparenza jew komunikazzjoni, kif turi l-assenza ta' tweġiba tagħha għall-inkjesta minn dan l-Istat Membru.

(15) Il-pjan ta' azzjoni korrettiv ppreżentat minn Air Koryo bi tweġiba għat-talba minn Franza kienet inadegwata u insuffiċjenti biex isewwi n-nuqqasijiet gravi identifikati fil-qasam tas-sikurezza.

([1]) LBA-D-2005-0003
LBA-D-2005-0004
LBA-D-2005-0004

([2]) DGAC/F 2000-210
L-ebda ref. għal spezzjoni oħra tas-SAFA mwettqa mill-Ġermanja.

([3]) DGAC/F-2000-895

▼B

(16) l-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ta' Air Koryo ma għamlux sorveljanza adegwata fuq dan it-trasportatur b'konformità mal-obbligi tagħhom skont il-Konvenzjoni ta' Chicago.

(17) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li Air Koryo ma tilħaqx l-istandards rilevanti ta' sikurezza.

Ariana Afghan Airlines

(18) Hemm evidenza vverifikata dwar nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza min-naħa ta' ċerti inġenji tal-ajru operati mill-Ariana Afghan Airlines. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati matul spezzjonijiet fir-rampa mwettqa mill-Ġermanja skont il-Programm SAFA ([1]).

(19) Ariana Afghan Airlines wriet nuqqas ta' kapaċità li tindirizza dawn in-nuqqasijiet ta' sikurezza.

(20) Ariana Afghan Airlines ma tatx tweġiba f'waqtha u adegwata għal inkjetsa mill-awtorità tal-avjazzjoni ċivili tal-Ġermanja dwar l-aspett ta' sikurezza tal-operat tagħha u b'hekk uriet nuqqas ta' komunikazzjoni, kif turi l-assenza ta' tweġiba adegwata tagħha għall-korrispondenza minn dan l-Istat Membru.

(21) l-awtoritajiet kompetenti tal-Afganistan, fejn l-inġenji tal-ajru użati mill-Ariana Afghan Airlines huma rreġistrati, ma għamlux sorveljanza adegwata totali fuq l-ajruplan użat minn din il-kumpanija f'konformità mal-obbligi tagħhom skont il-Konvenzjoni ta' Chicago.

(22) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li Ariana Afghan Airlines ma tilħaqx l-istandards rilevanti ta' sikurezza għall-inġenji tal-ajru kollha li hija tħaddem, għajr għall-A310 bin-numru ta' reġistrazzjoni F-GYYY li hu rreġistrat fi Franza u suġġett għas-sorveljanza tal-awtoritajiet Franċiżi.

BGB Air

(23) Hemm evidenza vverifikata dwar nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza min-naħa ta' BGB Air. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati mill-Italja, matul spezzjonijiet fir-rampa mwettqa skont il-Programm SAFA ([2]).

(24) BGB Air uriet nuqqas ta' kapaċità jew rieda li tindirizza nuqqasijiet fil-qasam tas-sikurezza kif intwera mis-sottomissjoni ta' awtovalutazzjoni mal-istandards tal-ICAO fuq il-bażi ta' lista ta' kontroll ta' operaturi barranin (Foreign Operator Check List) ipprovduta mill-Italja, li ma nstabitx konformi mas-sejbiet sussegwenti tal-ispezzjonijiet SAFA.

(25) BGB Air ma weġbitx b'mod adegwat għal inkjesta mill-awtorità tal-avjazzjoni ċivili tal-Italja, dwar l-aspett ta' sikurezza tal-operat tagħha u b'hekk uriet nuqqas ta' trasparenza jew komunikazzjoni, kif turi l-assenza ta' tweġiba għal xi korrispondenza mibgħuta minn dan l-Istat Membru.

([1]) LBA-D-2004-269
LBA-D-2004-341
LBA-D-2004-374
LBA-D-2004-597

([2]) ENAC-IT-2005-237

▼B

(26) Mhemm l-ebda evidenza dwar l-implimentazzjoni ta' pjan ta' azzjoni korrettiv adegwat ippreżentat minn BGB Air biex issewwi n-nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza bi tweġiba għat-talba mill-Italja.

(27) L-awtoritajiet tal-Każakstan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ta' BGB Air ma kkooperawx bis-sħiħ mal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili tal-Italja meta tqajjem tħassib dwar is-sikurezza tal-operat ta' BGB Air iċċertifikata minn dak l-Istat, kif intwera mill-assenza ta' tweġiba għall-korrispondenza mibgħuta minn dan l-Istat Membru.

(28) GGħalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li BGB Air ma tilħaqx l-istandards rilevanti ta' sikurezza.

Buraq Air

(29) Hemm evidenza vverifikata dwar nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza min-naħa tal-Buraq Air dwar l-operazzjonijiet ta' merkanzija tagħha. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati matul spezzjonijiet fir-rampa mwettqa mill-Iżvezja u l-Olanda skont il-Programm SAFA ([1]).

(30) Buraq Air ma tatx tweġiba f'waqtha u adegwata għal inkjesta mill-awtorità tal-avjazzjoni ċivili tal-Ġermanja dwar l-aspett ta' sikurezza tal-operazzjonijiet tagħha ta' merkanzija u b'hekk uriet nuqqas ta' trasparenza jew komunikazzjoni, kif juri n-nuqqas ta' tweġiba għall-korrispondenza minn dan l-Istat Membru.

(31) L-awtoritajiet tal-Libja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ta' Buraq Air ma għamlux sorveljanza adegwata fuq l-operazzjonijiet ta' merkanzija ta' din il-kumpanija f'konformità mal-obbligi tagħhom skont il-Konvenzjoni ta' Chicago.

(32) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li Buraq Air għandha tkun suġġetta għal restrizzjonijiet operattivi stretti u inkluża fl-Anness B.

Air Service Comores

(33) Hemm evidenza vverifikata dwar nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza min-naħa ta' Air Service Comores. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati matul spezzjonijiet fir-rampa mwettqa minn Stat Membru, Franza, skont il-Programm SAFA ([2]).

(34) Mhemm l-ebda evidenza dwar l-implimentazzjoni ta' pjan ta' azzjoni korrettiv adegwat ppreżentat minn Air Service Comores biex isewwi n-nuqqasijiet gravi identifikati fil-qasam tas-sikurezza bi tweġiba għat-talba minn Franza.

(35) L-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ta' Air Service Comores urew nuqqas ta' kapaċità biex jindirizzaw in-nuqqasijiet ta' sikurezza.

(36) L-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tal-Komoros ma kkooperawx fil-ħin dovut mal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili ta' Franza meta tqajjem tħassib dwar is-sikurezza tal-operat ta' kumpanija b'liċenzja maħruġa f'dak l-Istat jew iċċertifikata minnu.

([1]) LFV-S-2004-2004-52
CAA-NL-2005-47
([2]) DGAC/F-2005-1222

▼B

(37) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li Air Service Comores ma tilħaqx l-istandards rilevanti ta' sikurezza.

GST Aero Air Company

(38) Hemm evidenza vverifikata dwar nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza min-naħa ta' GST Aero Air Company. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati matul spezzjonijiet fir-rampa mwettqa mill-Italja skont il-Programm SAFA ([1]).

(39) GST Aero Air Company uriet nuqqas ta' kapaċità jew rieda li tindirizza nuqqasijiet ta' sikurezza.

(40) GST Aero Air Company ma tatx tweġiba f'waqtha u adegwata għal inkjesta mill-awtorità tal-avjazzjoni ċivili tal-Italja dwar l-aspett ta' sikurezza tal-operat tagħha u b'hekk uriet nuqqas ta' trasparenza jew komunikazzjoni kif turi l-assenza ta' tweġiba għall-korrispondenza mibgħuta minn dan l-Istat Membru.

(41) Mhemm l-ebda evidenza dwar l-implimentazzjoni ta' pjan ta' azzjoni korrettiv adegwat ppreżentat mill-GST Aero Air Company biex isewwi n-nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza bi tweġiba għat-talba mill-Italja.

(42) L-awtoritajiet tal-Każakstan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ta' GST Aero Air Company ma kkooperawx bis-sħiħ mal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili tal-Italja meta tqajjem tħassib dwar is-sikurezza tal-operat ta' kumpanija ċċertifikata u b'liċenzja maħruġa f'dak l-Istat, kif intwera mit-tweġiba limitat għall-korrispondenza mibgħuta mill-Italja.

(43) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li GST Aero Air Company ma tilħaqx l-istandards rilevanti ta' sikurezza.

Phoenix Aviation

(44) L-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tal-Kirgiżistan urew kapaċità mhux suffiċjenti biex jimplimentaw u jinfurzaw l-istandards relevanti ta' sikurezza fir-rigward ta' Phoenix Aviation. Minkejja li ċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru ta' Phoenix Aviation inħareġ mill-Kirgiżistan, hemm evidenza li turi li s-sede prinċipali ta' negozju tal-linja tal-ajru tinsab fl-Emirati Għarab Magħquda (UAE), bi ksur tar-rekwiżiti tal-Anness 6 tal-Konvenzjoni ta' Chicago. Ir-Rapport Fattwali tan-National Transportation Safety Board tal-Istati Uniti ([2]) dwar inċident li fih kienet involuta t-titjira 904 tal-Kam Air, operata minn Phoenix Aviation, jistqarr li l-kwartieri ġenerali tal-Phoenix Aviation jinsabu fl-Emirati Għarab Magħquda.

(45) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li Phoenix Aviation ma tilħaqx l-istandards rilevanti ta' sikurezza.

([1]) ENAC-IT-2005-170
ENAC-IT-2005-370

([2]) Factual Aviation Report, USA-National Transportation Safety Board, it-2 ta' Marzu 2005, (NTSB ID: DCA05RA033).

▼B

Phuket Airlines

(46) Hemm evidenza vverifikata dwar nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza min-naħa ta' Phuket Airlines. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati minn Stati Membri, ir-Renju Unit u l-Olanda, matul spezzjonijiet fir-rampa mwettqa skont il-Programm SAFA ([1]).

(47) Phuket Airlines uriet nuqqas ta' kapaċità li tindirizza fil-ħin u b'mod adegwat dawn in-nuqqasijiet ta' sikurezza.

(48) L-awtoritajiet tat-Tajlandja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ma kkooperawx bis-sħiħ mal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili tal-Olanda meta tqajjem tħassib dwar is-sikurezza tal-Phuket Airlines iċċertifikata f'dak l-Istat, kif intwera min-nuqqas ta' tweġibiet pertinenti għall-korrispondenza minn dan l-Istat Membru.

(49) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li Phuket Airlines ma tilħaqx l-istandards rilevanti ta' sikurezza.

Reem Air

(50) Hemm evidenza vverifikata dwar nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza min-naħa ta' Reem Air. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati inizjalment mill-Olanda, matul spezzjonijiet fir-rampa mwettqa skont il-Programm SAFA ([2]).

(51) Matul spezzjonijiet fir-rampa magħmulin wara fuq ajruplan speċifiku mwettqa skont l-Programm SAFA ([3]), l-Olanda identifikat inkapaċità persistenti li Reem Air li tindirizza n-nuqqasijiet.

(52) Reem Air uriet nuqqas ta' kapaċità jew rieda li tindirizza nuqqasijiet ta' sikurezza.

(53) Reem Air ma tatx tweġiba f'waqtha u adegwata għal inkjesta mill-awtorità tal-avjazzjoni ċivili tal-Olanda dwar l-aspett ta' sikurezza tal-operat tagħha u b'hekk uriet nuqqas ta' trasparenza jew komunikazzjoni kif turi l-assenza ta' tweġiba għall-korrispondenza mibgħuta minn dan l-Istat Membru.

([1]) CAA-UK-2005-40
CAA-UK-2005-41
CAA-UK-2005-42
CAA-UK-2005-46
CAA-UK-2005-47
CAA-UK-2005-48
CAA-NL-2005-49
CAA-NL-2005-51
CAA-NL-2005-54
CAA-NL-2005-55
CAA-NL-2005-56

([2]) CAA-NL-2005-119
CAA-NL-2005-122
CAA-NL-2005-128
CAA-NL-2005-171
CAA-NL-2005-176
CAA-NL-2005-177
CAA-NL-2005-191
CAA-NL-2005-195
CAA-NL-2005-196

([3]) CAA-NL-2005-230
CAA-NL-2005-234
CAA-NL-2005-235

▼B

(54) Mhemm l-ebda evidenza dwar l-implimentazzjoni ta' pjan ta' azzjoni korrettiv adegwat ippreżentat mir-Reem Air biex isewwi n-nuqqasijiet gravi identifikati fil-qasam tas-sikurezza bi tweġiba għat-talba mill-Olanda.

(55) L-awtoritajiet tal-Kirgiżistan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ta' Reem Air ma għamlux sorveljanza adegwata fuq din il-kumpanija b'konformità mal-obbligi tagħhom skont il-Konvenzjoni ta' Chicago, kif turi l-persistenza tan-nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza. Barra minn hekk, l-informazzjoni pprovduta lill-Kummissjoni minn Reem Air matul is-smigħ mogħti lil din il-kumpanija turi li, minkejja li ċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru tar-Reem Air inħareġ mill-Kirgiżistan, is-sede prinċipali ta' negozju tal-linja tal-ajru tinsab fl-Emirati Għarab Magħquda (UAE), bi ksur tar-rekwiżiti tal-Anness 6 tal-Konvenzjoni ta' Chicago.

(56) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li Reem Air ma tilħaqx l-istandards rilevanti ta' sikurezza.

Silverback Cargo Freighters

(57) Hemm evidenza vverifikata dwar nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza min-naħa ta' Silverback Cargo Freighters. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati mill-Belġju matul spezzjonijiet fir-rampa mwettqa skont il-Programm SAFA ([1]).

(58) Silverback Cargo Freighters li tiggarantixxi wkoll il-manutenzjoni (kontrolli A&B) tal-ajruplani tagħha, ma weġbitx b'mod adegwat għal inkjesta mill-awtorità tal-avjazzjoni ċivili ta' dan l-Istat Membru dwar l-aspett ta' sikurezza tal-operat tagħha u b'hekk uriet nuqqas ta' trasparenza jew komunikazzjoni, kif turi l-assenza ta' tweġiba pertinenti għal talbiet magħmula minn dan l-Istat Membru.

(59) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li Silverback Cargo Freighters ma tilħaqx l-istandards rilevanti ta' sikurezza.

Kumpaniji tal-ajru mir-Repubblika Demokratika tal-Kongo

(60) Minkejja l-isforzi tagħha, l-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo ("DRC") għandhom diffikultajiet persistenti biex jimplimentaw u jinfurzaw l-istandards relevanti ta' sikurezza, kif turi l-ICAO-USOAP — Rapport Sommarju dwar l-Ispezzjoni tad-Direttorat għall-Avjazzjoni Ċivili tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (Kinxasa, mill-11 sat-18 ta' Ġunju 2001). Partikolarment, bħalissa għad mhemm stabbilita l-ebda sistema ta' ċertifikazzjoni tal-Operaturi tal-Ajru.

(61) L-awtoritajiet tad-DRC responsabbli għas-sorveljanza regolatorja wrew b'hekk nuqqas ta' kapaċità li jwettqu sorveljanza adegwata fuq is-sikurezza.

(62) Projbizzjoni tal-operat ġie impost fuq il-kumpanija Central Air Express minħabba nuqqasijiet kkonfermati relatati ma' standards internazzjonali ta' sikurezza, u n-nuqqas ta' kooperazzjoni min-naħa tagħha ma' Stat Membru.

([1]) BCAA-2005-36

▼B

(63) Il-Belġju [1] u Hewa Bora Airways (HBA) ipprovdew informazzjoni li turi, fil-każ ta' HBA, li n-nuqqasijiet osservati fl-imgħoddi mill-awtoritajiet Belġjani ġew sinikattivament korretti fir-rigwad ta' ċerti ajruplani. Il-Belġju suċċessivament informa lill-Kummissjoni li biħsiebu jwettaq spezzjonijiet fir-rampa sistematiċi fuq l-HBA. B'kunsiderazzjoni ta' dan, jitqies li din il-kumpanija tal-ajru għandha tkun awtorizzata tkompli l-operar attwali.

(64) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li l-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati fir-Repubblika Demokratika tal-Kongo "RDC" għandhom jiddaħħlu fl-Anness A, ħlief il-Hewa Bora Airways (HBA), li għandha tiddaħħal fl-Anness B.

Kumpaniji tal-ajru mill-Ginea Ekwatorjali

(65) L-l-awtoritajiet tal-Ginea Ekwatorjali responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ma kkooperawx bis-sħiħ mal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili tar-Renju Unit meta tqajjem thassib dwar is-sikurezza tal-operat ta' kumpanija ċċertifikata u b'liċenzja maħruġa f'dak l-Istat. Ir-Renju Unit kiteb lid-Direttur Ġenerali tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Ginea Ekwatorjali fis-27 ta' Marzu 2002 [2] u talbu kjarifika dwar il-punti li ġejjin:

— żieda sinifikanti fl-għadd ta' ajruplani rreġistrati fil-Ginea Ekwatorjali u l-possibilità li l-Uffiċċju għar-Reġistrazzjoni tal-Ajruplani (Aircraft Registration Bureau — ARB) jew organizzazzjoni simili qed jimmaniġġa r-reġistrazzzjonijiet,

— il-fatt li għadd ta' operaturi fil-pussess ta' Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) maħruġ mill-Ginea Ekwatorjali ma għandhomx is-sede prinċipali tan-negozju tagħhom fil-Ginea Ekwatorjali.

Fl-ittra l-awtoritajiet tar-Renju Unit avżaw ukoll lid-Direttur Ġenerali tal-Avjazzjoni Ċivili li mhux se jkunu f'qagħda li jawtorizzaw iktar operazzjonijiet kummerċjali fit-territorju tagħhom minn kumpaniji tal-ajru mill-Ginea Ekwatorjali sakemm ma jkunux sodisfatti lil dawn il-kumpaniji qed tingħatalhom biżżejjed sorveljanza. Il-Ginea Ekwatorjali ma weġbitx għal din l-ittra.

(66) L-awtoritajiet tal-Ginea Ekwatorjali responsabbli għas-sorveljanza regolatorja wrew kapaċità mhux suffiċjenti biex implimentaw u jinfurzaw l-istandards relevanti ta' sikurezza kif juru l-ispezzjonijiet u l-pjanijiet ta' azzjoni korrettivi relatati stabbili skont il-Programm ta' Spezzjoni Universali għas-Sorveljanza tas-Sikurezza (Universal Safety Oversight Audit Programme) tal-ICAO. Verifika tali tal-USOAP fil-Ginea Ekwatorjali saret f'Mejju 2001, u fir-rapport ta' verifika [3] huwa indikat li l-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili ma kellhiex, meta twettqet l-ispezzjoni, il-kapaċità li tipprovdi sorveljanza adegwata fuq l-linji tal-ajru tagħha u lanqas assigurat li dawn joperaw skont l-istandards tal-ICAO. Dawn is-sejbiet mill-ispezzjoni jinkludu:

([1]) Spezzjonijiet fir-rampa tas-SAFA mill-awtoritajiet Belġjani fil-11 ta' Marzu 2006, fi Brussell.

([2]) Korripondenza bejn il-Ministeru tat-Trasport tar-Renju Unit u d-DGCA tal-Ginea Ekwatorjali dwar ir-"Reġistru tal-Ajruplani tal-Ginea Ekwatorjali" (is-27 ta' Marzu 2002).

([3]) Rapport Sommarju tal-ICAO-USOAP — Spezzjoni tad-Direttorat tal-Avjazzjoni Ċivili tar-Repubblika tal-Ginea Ekwatorjali (Malabo, l-14-18 ta' Mejju 2001).

▼B

— nuqqas ta' organizzazzjoni kapaċi li twettaq attivitajiet ta' sorveljanza tas-sikurezza, partikolarment in-nuqqas ta' staff speċjalizzat fl-oqsma ta' liċenzjar, operazzjonijiet marbuta mal-ajruplani jew l-ajrunavigabbiltà tagħhom,

— nuqqas ta' kapaità li tidentifika l-għadd ta' ajruplani fir-reġistru jew l-għadd taċ-ċertifikati validi tal-ajrunavigabbiltà maħruġa,

— nuqqas li tistabbilixxi sistema strutturata għaċ-ċertifikazzjoni u superviżjoni tal-operaturi tal-ajru,

— nuqqas li tadotta regolamenti applikabbli għall-operazzjonijiet ajronawtiċi,

— nuqqas li twettaq sorveljanza fuq operaturi awtorizzati,

— nuqqas li timplimenta sistema għat-twettiq ta' dmirijiet bażiċi ta' aġenzija għall-ispezzjoni tal-ajrunavigabbiltà.

Barra minn hekk id-Direttorat Ġenerali tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Ginea Ekwatorjali sal-lum għadu ma ressaqx pjan ta' azzjoni lill-ICAO biec jindirizza dawn is-sejbiet mill-ispezzjoni ([1]) u b'hekk ma seħħet b'segwitu l-ebda missjoni ta' verifika.

(67) L-awtoritajiet tal-Ginea Ekwatorjali responsabbli għas-sorveljanza regolatorja wrew kapaċità mhux suffiċjenti biex implimentaw u jinfurzaw l-istandards relevanti ta' sikurezza f'konformità mal-obbligi tagħhom skont il-Konvenzjoni ta' Chicago. Fil-fatt, uħud mill-operaturi fil-pussess ta' Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) maħruġ mill-Ginea Ekwatorjali ma għandhomx is-sede prinċipali tan-negozju tagħhom fil-Ginea Ekwatorjali, bi ksur tar-rekwiżiti tal-Anness 6 tal-Konvenzjoni ta' Chicago ([2]).

(68) L-awtoritajiet tal-Ginea Ekwatorjali responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tal-kumpaniji tal-ajru li ġejjin urew b'hekk in-nuqqas ta' kapaċità li jwettqu sorveljanza adegwata fuq dawn il-kumpaniji: Air Consul SA, Avirex Guinée Equatoriale, COAGE — Compagnie Aeree de Guinée Equatorial, Ecuato Guineana de Aviación, Ecuatorial Cargo, GEASA — Guinea Ecuatorial Airlines SA, GETRA — Guinea Ecuatorial de Transportes Aéreos, Jetline Inc., King Transavia Cargo, Prompt Air GE SA, UTAGE — Unión de Transporte Aéreo de Guinea Ecuatorial.

(69) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li l-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati fil-Ginea Ekwatorjali għandhom ikunu suġġetti għal projbizzjoni tal-operat u jiddaħħlu fl-Anness A.

Kumpaniji tal-ajru mil-Liberja

(70) Hemm evidenza vverifikata dwar nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza min-naħa ta' International Air Services iċċertifikata fil-Liberja. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati minn Franza, matul spezzjonijiet fir-rampa mwettqa skont il-Programm SAFA ([3]).

([1]) Id-Dokument ta' ħidma tal-Kunsill tal-ICAO C-WP/12471.
([2]) Korripondenza bejn il-Ministeru tat-Trasport tar-Renju Unit u l-ECAC dwar il-"Kwistjoni tad-Dokumentazzjoni dwar l-Ajruplani minn Kumpaniji mhux awtorizzati" (is-6 ta' Awwissu 2003).
([3]) DGAC/F-2004 Nri s 315, 316.

▼B

(71) L-awtoritajiet tal-Liberja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ma kkooperawx bis-sħiħ mal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili tar-Renju Unit meta dawn ġew informati b'nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza identifikati fuq ajruplan reġistrat fil-Liberja waqt spezzjoni fir-rampa mwettqa mir-Renju Unit fil-5 ta' Marzu 1996 ([1]). Minnufih tqajjem tħassib dwar is-sikurezza tal-operat ta' kumpaniji ċċertifikati u b'liċenzja maħruġa fil-Liberja meta fit-12 ta' Marzu 1996, id-DCA Liberjan ġie avżat mill-awtorità tal-avjazzjoni ċivili tar-Renju Unit li se jkunu rrifjutati t-talbiet kollha għal permessi sabiex ajruplani rreġistrati fil-Liberja joperaw servizzi kummerċjali lejn ir-Renju Unit sakemm l-awtoritajiet Liberjani ma jkunux jistgħu juru l-eżistenza ta' sistema regolatorja effikaċi biex tiggarantixxi l-ajrunavigabbiltà tal-ajruplani mniżżla fir-reġistru Liberjan. L-ebda tweġiba ma waslet mill-awtoritajiet Liberjani. Barra minn hekk, l-awtoritajiet Liberjani ma kkooperawx bis-sħiħ mal-awtorità tal-avjazzjoni ċivili ta' Franza billi rrifjutaw li jwieġbu għat-tħassib imqajjem minn dan l-Istat Membru dwar is-sikurezza tal-operat ta' kumpanija ċċertifikata jew b'liċenzja maħruġa fil-Liberja.

(72) L-awtoritajiet tal-Liberja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja wrew kapaċità mhux suffiċjenti biex implimentaw u jinfurzaw l-istandards relevanti ta' sikurezza. Il-Gvern tal-Liberja stess ammetta fl-1996 ([2]) li ma kellux il-kapaċità li jżomm kontroll regolatorju fuq ajruplani reġistrati fil-Liberja minħabba l-kunflitt ċivili. Filwaqt li ġie ffirmat il-Ftehim għall-Paċi Komprensiv fl-2003 u n-Nazzjonijiet Uniti u l-Gvern Nazzjonali ta' Tranżizzjoni tal-Liberja qed jistabbilixxu bil-mod il-miżuri biex titjieb is-sikurezza, mhuwiex probabbli li l-kapaċità tal-Gvern li jirregola r-reġistri nazzjonali tjiebet mill-1996 'l hawn. L-ICAO għadu ma wettaqx spezzjoni USOAP tal-Liberja minħabba l-qagħda tas-sigurtà.

(73) l-awtoritajiet tal-Liberja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tal-kumpaniji tal-ajru li ġejjin urew b'hekk nuqqas ta' kapaċità li jwettqu sorveljanza adegwata fuq dawn il-kumpaniji: International Air Services Inc., Satgur Air Transport Corp., Weasua Air Transport Co. Ltd.

(74) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li l-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati fil-Liberja għandhom ikunu suġġetti għal projbizzjoni tal-operat u jiddaħħlu fl-Anness A.

Kumpaniji tal-ajru mis-Sierra Leone

(75) Hemm evidenza vverifikata dwar nuqqasijiet gravi fil-qasam tas-sikurezza min-naħa ta' Air Universal Ltd. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati mill-Iżvezja matul spezzjonijiet fir-rampa mwettqa skont il-Programm SAFA ([3]).

([1]) UK-CAA Regulation Group — Aircraft Survey Report, il-5 ta' Marzu 1996 (Kodiċi Uffiċjali: 223).

([2]) Korrispondenza bejn il-Ministeru tat-Trasport tal-Liberja u d-DGCA tar-Renju Unit dwar "l-inkapaċità, minħabba l-kunflitt ċivili Liberjan, li jinżamm kontroll regolatorju fuq ajruplani reġistrati fil-Liberja", it-28 ta' Awwissu 1996.

([3]) LFV-S-04-0037

▼B

(76) L-awtoritajiet tas-Sierra Leone responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ma kkooperawx bis-sħiħ mal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili tal-Iżvezja meta tqajjem tħassib dwar is-sikurezza tal-Air Universal Ltd. iċċertifikata f'dak l-Istat kif juri n-nuqqas ta' tweġiba għall-korrispondenza minn dan l-Istat Membru.

(77) Ir-Renju Unit diġà rrifjuta jew irrevoka l-awtorizzazzjoni għall-operat jew il-permess tekniku tal-ajruplani kollha suġġetti għas-sorveljanza tas-Sierra Leone.

(78) Minkejja li ċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru ta' Air Universal Ltd. inħareġ mis-Sierra Leone, hemm evidenza li turi li s-sede prinċipali ta' negozju tal-linja tal-ajru tinsab attwalment fil-Ġordan, bi ksur tar-rekwiżiti tal-Anness 6 tal-Konvenzjoni ta' Chicago.

(79) L-awtoritajiet tas-Sierra Leone responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ta' Air Universal ma għamlux sorveljanza adegwata fuq dan it-trasportatur b'konformità mal-obbligi tagħhom skont il-Konvenzjoni ta' Chicago.

(80) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li Air Universal ma tilħaqx l-istandards rilevanti ta' sikurezza.

(81) Hemm evidenza vverifikata ta' nuqqasijiet serji fil-qasam tas-sikurezza min-naħa tat-trasportaturi kollha bl-ajru ċċertifikati fis-Siera Leone. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati minn tliet Stati Membri, ir-Renju Unit, Malta u l-Iżvezja, matul spezzjonijiet fir-rampa mwettqa skont il-Programm SAFA ([1]).

(82) L-awtoritajiet tas-Sierra Leone responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ma kkooperawx bis-sħiħ mal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili tal-Iżvezja u ta' Malta meta tqajjem tħassib dwar is-sikurezza ta' Air Universal Ltd. iċċertifikata f'dak l-Istat, kif juri n-nuqqas ta' tweġiba għall-korrispondenza minn dawn l-Istati Membri.

(83) L-awtoritajiet tas-Sierra Leone responsabbli għas-sorveljanza regolatorja wrew kapaċità mhux suffiċjenti biex implimentaw u jinfurzaw l-istandards relevanti ta' sikurezza f'konformità mal-obbligi tagħhom skont il-Konvenzjoni ta' Chicago. Is-Sierra Leone ma għandhiex stabbilita sistema adegwata biex tissorvelja l-operaturi tagħha jew l-ajruplani, u ma ma għandhiex il-kapaċità teknika jew ir-riżorsi biex twettaq ħidma bħal din. Fil-fatt, uħud mill-operaturi fil-pussess ta' Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC) maħruġ mis-Sierra Leone ma għandhomx is-sede prinċipali tan-negozju tagħhom fil-Ginea Ekwatorjali, bi ksur tar-rekwiżiti tal-Anness 6 tal-Konvenzjoni ta' Chicago.

([1]) CAA-UK-2003-103
CAA-UK-2003-111
CAA-UK-2003-136
CAA-UK-2003-198
CAA-MA-2003-4
LFV-S-2004-37

▼B

(84) Il-jan ta’ azzjoni korrettiva ippreżentat mis-Sierra Leone ma jitqiesx adegwat (jew jitqies insuffiċjenti) biex isewwi n-nuqqasijiet serji ta’ sikurezza identifikati. L-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili tas-Sierra Leone daħlet f’kuntratt ma’ kumpanija privata, International Aviation Surveyors (IAS), biex din twettaq ċerti attivitajiet ta’ sorveljanza f’isem l-Awtorità. Madankollu, l-arranġamenti konklużi bejn iż-żewġ partijiet f’Memorandum ta’ Qbil (MoU) ([1]) ma jipprovdux sistema adegwata ta’ sorveljanza għall-inġenji tal-ajru fir-reġistru tas-Sierra Leone. B’mod partikolari:

— l-inġenji tal-ajru/il-linji tal-ajru koperti bl-MoU ma kenux ibbażati fis-Sierra Leone, u l-persunal tal-IAS la kienu bbażati fis-Sierra Leone u lanqas fil-pajjiż li fih kienu bbażati l-linji tal-ajru;

— ma deherx li l-IAS kellha xi poteri ta’ infurzar;

— l-IAS assumiet ir-responsabbiltà għall-ispezzjonijiet ta’ rutina fuwq il-linji tal-ajru kkonċernati, imma l-livell tal-attivitajiet ta’ spezzjoni ma kienx speċifikat;

— l-MoU lill-IAS taha relazzjoni kuntrattwali mal-linji tal-ajru kkonċernati;

— l-MoU ma deherx li jindirizza adegwatament is-superviżjoni tal-operazzjonijiet ta’ titjir.

(85) L-awtoritajiet tas-Sierra Leone responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tal-kumpaniji tal-ajru li ġejjin urew nuqqas ta' kapaċità li jwettqu sorveljanza adegwata fuq dawn il-kumpaniji: Aerolift Co. Ltd, Afrik Air Links, Air Leone Ltd, Air Rum Ltd, Air Salone Ltd, Air Universal Ltd, Destiny Air Services Ltd, First Line Air (SL) Ltd, Heavylift Cargo, Paramount Airlines Ltd, Star Air Ltd, Teebah Airways, West Coast Airways Ltd.

(86) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li l-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati fis-Sierra Leone għandhom jiġu suġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat u jiddaħħlu fl-Anness A.

Kumpaniji tal-ajru mis-Sważiland

(87) Hemm evidenza vverifikata ta’ nuqqasijiet serji fil-qasam tas-sikurezza min-naħa ta’ Jet Africa, kumpanija tal-ajru ċċertifikata fis-Sważiland. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati mill-Olanda, waqt spezzjoni fir-rampa mwettqa bħala parti mill-Programm SAFA ([2]).

(88) Jet Africa ma tatx tweġiba f’waqtha u adegwata għal inkjesta mill-awtorità tal-avjazzjoni ċivili tal-Olanda dwar l-aspett ta' sikurezza tal-operat tagħha u b'hekk uriet nuqqas ta' trasparenza jew komunikazzjoni kif turi l-assenza ta' tweġiba għall-korrispondenza mibgħuta minn dan l-Istat Membru.

(89) Mhemm l-ebda evidenza ta’ pjan ta’ azzjoni korrettiva ppreżentat minn Jet Africa biex isewwi n-nuqqasijiet serji ta’ sikurezza b’risposta għat-talba mill-Olanda.

([1]) Memorandum of Understanding between DCA Sierra Leone and “FAST International Aviation Surveyors on the inspection, surveillance and provision of regulatory services to extra-regional air operators” (IAS/SL DCA MOA 201101).

([2]) CAA/NL-2004-98.

▼B

(90) L-awtoritajiet tas-Swaġiland responsabbli għas-superviżjoni regolatorja wrew kapaċità insuffiċjenti li jimplimentaw u jinfurzaw l-istandards rilevanti tas-sikurezza, kif intwera partikolarment b'verifika tal-USOAP li saret f'Marzu 1999. Ir-rapport ta' verifika ([1]) kkonkluda li, fil-waqt tal-verifika, is-Swaġiland ma kenitx kapaċi li taqdi b'mod sodisfaċenti r-responsabbiltajiet relatati mas-superviżjoni tas-sikurezza fir-rigward tal-linji tal-ajru u r-reġistru tal-inġenji tal-ajru tagħha. Innota wkoll li ma kienx possibbli li l-għadd reali tal-inġenji tal-ajru jkun determinat, minħabba li r-reġistru ma kienx miżmum sewwa. Il-grupp ta' verifika lanqas ma seta' jiddetermina l-għadd reali ta' liċenzji tal-persunal maħruġa mis-Swaġiland li kienu għadhom validi, minħabba li ma kenx qed jinżammu rekords sewwa. Ma seret l-ebda missjoni ta' segwitu ta' verifika tal-USOAP, minħabba li s-Swaġiland ma tax lill-ICAO informazzjoni dwar il-progress li wettqet fl-implimentazzjoni tal-pjan ta' azzjoni biex tindirizza s-sejbiet tar-rapport.

(91) L-awtoritajiet tal-Liberja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tal-kumpaniji tal-ajru li ġejjin urew nuqqas ta' kapaċità li jwettqu sorveljanza adegwata fuq dawn il-kumpaniji: Aero Africa (Pty) Ltd, African International Airways (Pty) Ltd, Airlink Swaziland Ltd, Northeast Airlines (Pty) Ltd, Scan Air Charter Ltd, Swazi Express Airways, Jet Africa.

(92) Għalhekk, abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li l-kumpaniji tal-ajru kollha ċċertifikati fis-Swaġiland għandhom jiġu suġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat u jiddaħħlu fl-Anness A.

Kunsiderazzjonijiet ġenerali dwar il-linji l-oħra inklużi fil-lista

(93) Minħabba li dan ma jikkompromettix bl-ebda mod is-sikurezza, it-trasportaturi tal-ajru elenkati hawn fuq jista' jingħatalhom il-permess li jeżerċitaw drittijiet tat-traffiku billi jużaw inġenji tal-ajru mikrijin flimkien mal-ekwipaġġ (wet-leasing) mingħand trasportatur tal-ajru li mhuwiex suġġett għal projbizzjoni fuq l-operat, dejjem jekk tinżamm il-konformità mal-istandards rilevanti tas-sikurezza.

(94) il-lista tal-Komunità għandha tkun aġġornata regolarment u hekk kif ikun meħtieġ, biex tkun tista' tqis l-evoluzzjoni tas-sikurezza f'relazzjoni mat-trasportaturi tal-ajru kkonċernati u abbażi ta' evidenza ulterjuri dwar l-azzjonijiet rimedjali li jitwettqu.

Trasportaturi tal-ajru mhux inklużi fil-lista

(95) Fid-dawl tal-evidenza mressqa minn Tuninter u l-awtoritajiet tat-Tuneżija responsabbli għas-sorveljanza regolatorja fuq din il-kumpanija, u konferma ulterjuri mill-Italja, jitqies li hemm evidenza sostanzjata li dan it-trasportatur tal-ajru kkoreġa n-nuqqasijiet ta' sikurezza osservati matul żewġ spezzjonijiet fil-post imwettqa mill-awtoritajiet Taljani.

([1]) ICAO-USOAP Summary Report — Audit of the Directorate of Civil Aviation of Swaziland, (Mbabane, 9-12 ta' Marzu 1999).

▼B

(96) Abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Ġermanja, jitqies li ma għadx hemm evidenza sostanzjata ta' nuqqas ta' kapaċità jew rieda min-naħa tal-awtoritajiet tat-Taġikistan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tat-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati f'dan l-Istat.

(97) Abbażi tal-informazzzjoni pprovduta mill-Belġju li turi li ġew ikkoreġuti għal kollox in-nuqqasijiet li kienu wasslu biex ikun hemm projbizzjoni nazzjonali fuq l-I.C.T.T.P.W. u South Airlines, jitqies li mhemmx evidenza sostanzjata ta' persistenza ta' nuqqasijiet serji tas-sikurezza min-naħa ta' dawn it-trasportaturi tal-ajru.

(98) Abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Ġermanja li turi li l-inġenju tal-ajru speċifiku li wassal għall-impożizzjoni ta' restrizzjoni operattiva fuq Atlant Soyuz ma għadux parti mill-flotta ta' din tal-aħħar, jitqies li mhemmx evidenza sostanzjata ta' persistenza ta' nuqqasijiet serji tas-sikurezza min-naħa ta' dan it-trasportatur tal-ajru.

(99) Abbażi tal-informazzjoni li hija disponibbli f'dan l-istadju, jitqies li mhemmx evidenza sostanzjata ta' ta' nuqqasijiet serji tas-sikurezza li ma ġewx ikkoreġuti min-naħa ta' Air Mauritanie. Madankollu, jeħtieġ li jkun hemm verifika ulterjuri tal-kapaċitajiet tal-awtoritajiet tal-Mawritanja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ta' dan it-trasportatur tal-ajru. Għal dan il-għan, fi żmien xahrejn, il-Kummissjoni, bl-għajnuna tal-awtoritajiet ta' kwalunkwe Stat membru interessat, għandha twettaq eval-wazzjoni tal-awtoritajiet tal-Mawritanja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja ta' dan it-trasportatur tal-ajru u tal-impriżi taħt ir-responsabbiltà tiegħu.

(100) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat tas-Sikurezza tal-Ajru,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma suġġetti għall-projbizzjoni tal-operat fil-Komunità msemmija fil-Kapitolu II tar-Regolament ta' bażi.

Artikolu 2

Projbizzjonijiet tal-operat

1. It-trasportaturi tal-ajru elenkati fl-Anness A huma suġġetti għal projbizzjoni fil-Komunità tal-operazzjonijiet kolha tagħhom.

2. It-trasportaturi tal-ajru elenkati fl-Anness B huma suġġetti għal restrizzjonijiet operattivi fi ħdan il-Komunità. Ir-restrizzjonijiet operattivi jikkonsistu fi projbizzjoni fuq l-użu tal-inġenji tal-ajru speċifiċi jew it-tipi speċifiċi ta' inġenji tal-ajru msemmija fl-Anness B.

▼B

Artikolu 3

Infurzar

L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bi kwalunkwe miżura li tittieħed skont l-Artikolu 3(1) tar-Regolament ta' bażi biex jinfurżaw, fil-territorju tagħhom, il-projbizzjonijiet tal-operat inklużi fil-lista tal-Komunità fir-rigward tat-trasportaturi tal-ajru li huma suġġetti għal dawk il-projbizzjonijiet.

Artikolu 4

Dħul fis-seħħ

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ l-għada tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼M16

ANNESS A

IL-LISTA TAT-TRASPORTATURI BL-AJRU LI L-OPERAZZJONIJIET KOLLHA TAGĦHOM HUMA SOĠĠETTI GĦAL PROJBIZZJONI FL-UE [1]

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Is-Surinam
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Ir-Repubblika tal-Gana
SIEM REAP AIRWAYS INTERNATIONAL	AOC/013/00	SRH	Ir-Renju tal-Kambodja
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Mhux magħruf	VRB	Ir-Repubblika tar-Rwanda
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Afganistan responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan**
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
PAMIR AIRLINES	Mhux magħruf	PIR	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Afganistan
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Angola responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' TAAG Angola Airlines li ddaħħal fl-Anness B, inklużi			**Ir-Repubblika tal-Angola**
AEROJET	015	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR26	004	DCD	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR GEMINI	002	GLL	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR GICANGO	009	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR JET	003	MBC	Ir-Repubblika tal-Angola
AIR NAVE	017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
ALADA	005	RAD	Ir-Repubblika tal-Angola
ANGOLA AIR SERVICES	006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
DIEXIM	007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
GIRA GLOBO	008	GGL	Ir-Repubblika tal-Angola
HELIANG	010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
HELIMALONGO	011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
MAVEWA	016	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
PHA	019	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
RUI & CONCEICAO	012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
SAL	013	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola

[1] It-trasportaturi bl-ajru elenkati fl-Anness A jistgħu jitħallew jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku billi jużaw inġenji tal-ajru li jkun mikrija lilhom flimkien mal-ekwipaġġ (wet-lease) u s-servizzi ta' manutenzjoni u assikurazzjoni mingħand trasportatur bl-ajru li ma jkunx soġġett għal projbizzjoni nazzjonali, sakemm l-istandards rilevanti tas-sigurtà jkunu ssodifati.

▼M16

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
SERVISAIR	018	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Angola
SONAIR	014	SOR	Ir-Repubblika tal-Angola
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Benin responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika tal-Benin**
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	AEB	Ir-Repubblika tal-Benin
AFRICA AIRWAYS	Mhux magħruf	AFF	Ir-Repubblika tal-Benin
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	Mhux applikabbli	Ir-Repubblika tal-Benin
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	BGL	Ir-Repubblika tal-Benin
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Ir-Repubblika tal-Benin
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Ir-Repubblika tal-Benin
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Ir-Repubblika tal-Benin
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Ir-Repubblika tal-Benin
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Kongo responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika tal-Kongo**
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Ir-Repubblika tal-Kongo
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Ir-Repubblika tal-Kongo
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	RAC 06-004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Kongo
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK) responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)**
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/051/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/036/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/031/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/029/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/028/08	BUL	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	BRV	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)

▼**M16**

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/052/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TVC/026/08	CER	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
CONGO EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/083/2009	EXY	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/035/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0032/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/003/08	EWS	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/027/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/053/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/045/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/038/08	ALX	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/033/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/042/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Ministerial signature (ordonnance No. 78/205)	LCG	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/04008	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/034/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/025/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TVC/030/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/050/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/046/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/024/08	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)

▼M16

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (ir-RDK)
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet ta' Ġibuti responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi:			**Ġibuti**
DAALLO AIRLINES	Mhux magħruf	DAO	Ġibuti
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Ginea Ekwatorjali responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Il-Ginea Ekwatorjali**
CRONOS AIRLINES	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Il-Ginea Ekwatorjali
CEIBA INTERCONTINENTAL	Mhux magħruf	CEL	Il-Ginea Ekwatorjali
EGAMS	Mhux magħruf	EGM	Il-Ginea Ekwatorjali
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Il-Ginea Ekwatorjali
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	Mhux applikabbli	Il-Ginea Ekwatorjali
GETRA - GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Il-Ginea Ekwatorjali
GUINEA AIRWAYS	738	Mhux applikabbli	Il-Ginea Ekwatorjali
STAR EQUATORIAL AIRLINES	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Il-Ginea Ekwatorjali
UTAGE – UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Il-Ginea Ekwatorjali
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Indonežja responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua, Indonesia Air Asia u Metro Batavia, inklużi			**Ir-Repubblika tal-Indonežja**
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonežja
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonežja
ASCO NUSA AIR	135-022	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonežja
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonežja
AVIASTAR MANDIRI	135-029	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonežja
CARDIG AIR	121-013	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonežja
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonežja
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Ir-Repubblika tal-Indonežja
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Ir-Repubblika tal-Indonežja
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Ir-Repubblika tal-Indonežja
EASTINDO	135-038	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonežja
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Ir-Repubblika tal-Indonežja
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-034	IDA	Ir-Repubblika tal-Indonežja
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonežja

▼M16

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
KAL STAR	121-037	KLS	Ir-Repubblika tal-Indonesja
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Ir-Repubblika tal-Indonesja
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Ir-Repubblika tal-Indonesja
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Ir-Repubblika tal-Indonesja
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
MEGANTARA	121-025	MKE	Ir-Repubblika tal-Indonesja
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Ir-Repubblika tal-Indonesja
MIMIKA AIR	135-007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
NYAMAN AIR	135-042	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Ir-Repubblika tal-Indonesja
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
PURA WISATA BARUNA	135-025	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
REPUBLIC EXPRESS AIRLINES	121-040	RPH	Ir-Repubblika tal-Indonesja
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Ir-Repubblika tal-Indonesja
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	SAE	Ir-Repubblika tal-Indonesja
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
SKY AVIATION	135-044	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
SMAC	135-015	SMC	Ir-Repubblika tal-Indonesja
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Ir-Repubblika tal-Indonesja
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Ir-Repubblika tal-Indonesja
TRAVIRA UTAMA	135-009	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Ir-Repubblika tal-Indonesja
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Ir-Repubblika tal-Indonesja
UNINDO	135-040	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Indonesja
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Ir-Repubblika tal-Indonesja
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Każakstan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Air Astana, inklużi			**Ir-Repubblika tal-Każakstan**
AERO AIR COMPANY	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Każakstan
AIR ALMATY	AK-0331-07	LMY	Ir-Repubblika tal-Każakstan
AIR COMPANY KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Ir-Repubblika tal-Każakstan
AIR DIVISION OF EKA	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Każakstan

▼M16

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
AIR FLAMINGO	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Każakstan
AIR TRUST AIRCOMPANY	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Każakstan
AK SUNKAR AIRCOMPANY	Mhux magħruf	AKS	Ir-Repubblika tal-Każakstan
ALMATY AVIATION	Mhux magħruf	LMT	Ir-Repubblika tal-Każakstan
ARKHABAY	Mhux magħruf	KEK	Ir-Repubblika tal-Każakstan
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0345-08	CID	Ir-Repubblika tal-Każakstan
ASIA CONTINENTAL AVIALINES	AK-0371-08	RRK	Ir-Repubblika tal-Każakstan
ASIA WINGS	AK-0390-09	AWA	Ir-Repubblika tal-Każakstan
ATMA AIRLINES	AK-0372-08	AMA	Ir-Repubblika tal-Każakstan
ATYRAU AYE JOLY	AK-0321-07	JOL	Ir-Repubblika tal-Każakstan
AVIA-JAYNAR	Mhux magħruf	SAP	Ir-Repubblika tal-Każakstan
BEYBARS AIRCOMPANY	Mhux magħruf	BBS	Ir-Repubblika tal-Każakstan
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0311-07	BKT/BEK	Ir-Repubblika tal-Każakstan
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0374-08	BRY	Ir-Repubblika tal-Każakstan
COMLUX	AK-0352-08	KAZ	Ir-Repubblika tal-Każakstan
DETA AIR	AK-0344-08	DET	Ir-Repubblika tal-Każakstan
EAST WING	AK-0332-07	EWZ	Ir-Repubblika tal-Każakstan
EASTERN EXPRESS	AK-0358-08	LIS	Ir-Repubblika tal-Każakstan
EURO-ASIA AIR	AK-0384-09	EAK	Ir-Repubblika tal-Każakstan
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	Mhux magħruf	KZE	Ir-Repubblika tal-Każakstan
FLY JET KZ	AK-0391-09	FJK	Ir-Repubblika tal-Każakstan
INVESTAVIA	AK-0342-08	TLG	Ir-Repubblika tal-Każakstan
IRTYSH AIR	AK-0381-09	MZA	Ir-Repubblika tal-Każakstan
JET AIRLINES	AK-0349-09	SOZ	Ir-Repubblika tal-Każakstan
JET ONE	AK-0367-08	JKZ	Ir-Repubblika tal-Każakstan
KAZAIR JET	AK-0387-09	KEJ	Ir-Repubblika tal-Każakstan
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0347-08	KUY	Ir-Repubblika tal-Każakstan
KAZAIRWEST	Mhux magħruf	KAW	Ir-Repubblika tal-Każakstan
KAZAVIA	Mhux magħruf	KKA	Ir-Repubblika tal-Każakstan
KAZAVIASPAS	Mhux magħruf	KZS	Ir-Repubblika tal-Każakstan
KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Ir-Repubblika tal-Każakstan
MEGA AIRLINES	AK-0356-08	MGK	Ir-Repubblika tal-Każakstan
MIRAS	AK-0315-07	MIF	Ir-Repubblika tal-Każakstan
ORLAN 2000 AIRCOMPANY	Mhux magħruf	KOV	Ir-Repubblika tal-Każakstan
PANKH CENTER KAZAKHSTAN	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Każakstan
PRIME AVIATION	Mhux magħruf	PKZ	Ir-Repubblika tal-Każakstan
SAMAL AIR	Mhux magħruf	SAV	Ir-Repubblika tal-Każakstan
SAYAKHAT AIRLINES	AK-0359-08	SAH	Ir-Repubblika tal-Każakstan
SEMEYAVIA	Mhux magħruf	SMK	Ir-Repubblika tal-Każakstan

▼M16

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
SCAT	AK-0350-08	VSV	Ir-Repubblika tal-Każakstan
SKYBUS	AK-0364-08	BYK	Ir-Repubblika tal-Każakstan
SKYJET	AK-0307-09	SEK	Ir-Repubblika tal-Każakstan
UST-KAMENOGORSK	AK-0385-09	UCK	Ir-Repubblika tal-Każakstan
ZHETYSU AIRCOMPANY	Mhux magħruf	JTU	Ir-Repubblika tal-Każakstan
ZHERSU AVIA	Mhux magħruf	RZU	Ir-Repubblika tal-Każakstan
ZHEZKAZGANAIR	Mhux magħruf	KZH	Ir-Repubblika tal-Każakstan
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Kirgiża responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika Kirgiża**
AIR MANAS	17	MBB	Ir-Repubblika Kirgiża
ASIAN AIR	36	AAZ	Ir-Repubblika Kirgiża
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Ir-Repubblika Kirgiża
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Ir-Repubblika Kirgiża
CAAS	13	CBK	Ir-Repubblika Kirgiża
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Ir-Repubblika Kirgiża
DAMES	20	DAM	Ir-Repubblika Kirgiża
EASTOK AVIA	15	EEA	Ir-Repubblika Kirgiża
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Ir-Repubblika Kirgiża
ITEK AIR	04	IKA	Ir-Repubblika Kirgiża
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Ir-Repubblika Kirgiża
KYRGYZSTAN	03	LYN	Ir-Repubblika Kirgiża
KYRGYZSTAN AIRLINE	Mhux magħruf	KGA	Ir-Repubblika Kirgiża
MAX AVIA	33	MAI	Ir-Repubblika Kirgiża
S GROUP AVIATION	6	SGL	Ir-Repubblika Kirgiża
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Ir-Repubblika Kirgiża
SKY WAY AIR	21	SAB	Ir-Repubblika Kirgiża
TENIR AIRLINES	26	TEB	Ir-Repubblika Kirgiża
TRAST AERO	05	TSJ	Ir-Repubblika Kirgiża
VALOR AIR	07	VAC	Ir-Repubblika Kirgiża
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Liberja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja.			**Il-Liberja**
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Gaboniża responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, bl-eċċezzjoni ta' Gabon Airlines, Afrijet u SN2AG li ddaħħlu fl-Anness B, inklużi			**Ir-Repubblika Gaboniża**
AFRIC AVIATION		Mhux magħruf	Ir-Repubblika Gaboniża

▼M16

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Ir-Repubblika Gaboniża
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Ir-Repubblika Gaboniża
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Ir-Repubblika Gaboniża
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Ir-Repubblika Gaboniża
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Ir-Repubblika Gaboniża
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Gaboniża
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika tal-Mawritanja responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika tal-Mawritanja**
MAURITANIA AIRWAYS		MTW	Ir-Repubblika tal-Mawritanja
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Filippini responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika tal-Filippini**
AEROWURKS AERIAL SPRAYING SERVICES	2010030	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	GAP	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIR WOLF AVIATION INC.	200911	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AIRTRACK AGRICULTURAL CORPORATION	2010027	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	4AN9800036	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AVIATION TECHNOLOGY INNOVATORS, INC.	4AN2007005	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AVIATOUR'S FLY'N INC.	200910	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
BEACON	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
BENDICE TRANSPORT MANAGEMENT INC.	4AN2008006	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	4AN9800025	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CEBU PACIFIC AIR	2009002	CEB	Ir-Repubblika tal-Filippini
CHEMTRAD AVIATION CORPORATION	2009018	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CM AERO	4AN2000001	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CORPORATE AIR	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
CYCLONE AIRWAYS	4AN9900008	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
F.F. CRUZ AND COMPANY, INC.	2009017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
HUMA CORPORATION	2009014	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini

▼M16

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
INAEC AVIATION CORP.	4AN2002004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ISLAND AVIATION	2009009	SOY	Ir-Repubblika tal-Filippini
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
LION AIR, INCORPORATED	2009019	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	2010029	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
MINDANAO RAINBOW AGRICULTURAL DEVELOPMENT SERVICES	2009016	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
OMNI AVIATION CORP.	2010033	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
PACIFIC EAST ASIA CARGO AIRLINES, INC.	4AS9800006	PEC	Ir-Repubblika tal-Filippini
PACIFIC AIRWAYS CORPORATION	4AN9700007	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
PACIFIC ALLIANCE CORPORATION	4AN2006001	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
PHILIPPINE AIRLINES	2009001	PAL	Ir-Repubblika tal-Filippini
PHILIPPINE AGRICULTURAL AVIATION CORP.	4AN9800015	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	2010024	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ROYAL STAR AVIATION, INC.	2010021	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SOUTH EAST ASIA INC.	2009004	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SOUTHSTAR AVIATION COMPANY, INC.	4AN9800037	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SPIRIT OF MANILA AIRLINES CORPORATION	2009008	MNP	Ir-Repubblika tal-Filippini
SUBIC INTERNATIONAL AIR CHARTER	4AN9900010	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
SUBIC SEAPLANE, INC.	4AN2000002	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
TOPFLITE AIRWAYS, INC.	4AN9900012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
TRANSGLOBAL AIRWAYS CORPORATION	2009007	TCU	Ir-Repubblika tal-Filippini
WORLD AVIATION, CORP.	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
WCC AVIATION COMPANY	2009015	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
YOKOTA AVIATION, INC.	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ZENITH AIR, INC.	2009012	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tal-Filippini
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	RIT	Ir-Repubblika tal-Filippini
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet ta' São Tomé u Príncipe responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi			**São Tomé u Príncipe**
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	São Tomé u Príncipe

▼M16

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	São Tomé u Príncipe
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	São Tomé u Príncipe
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	São Tomé u Príncipe
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	São Tomé u Príncipe
TRANSCARG	01/AOC/2009	Mhux magħruf	São Tomé u Príncipe
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	São Tomé u Príncipe
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sjerra Leone responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Sjerra Leone**
AIR RUM, LTD	Mhux magħruf	RUM	Sjerra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Mhux magħruf	DTY	Sjerra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Sjerra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Mhux magħruf	ORJ	Sjerra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Mhux magħruf	PRR	Sjerra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Mhux magħruf	SVT	Sjerra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Mhux magħruf	Mhux magħruf	Sjerra Leone
It-trasportaturi kollha bl-ajru ċċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sudan responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inklużi			**Ir-Repubblika tas-Sudan**
SUDAN AIRWAYS	Mhux magħruf	SUD	Ir-Repubblika tas-Sudan
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Ir-Repubblika tas-Sudan
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Ir-Repubblika tas-Sudan
ATTICO AIRLINES	023	ETC	Ir-Repubblika tas-Sudan
FOURTY EIGHT AVIATION	054	WHB	Ir-Repubblika tas-Sudan
SUDANESE STATES AVIATION COMPANY	010	SNV	Ir-Repubblika tas-Sudan
ALMAJARA AVIATION	Mhux magħruf	MJA	Ir-Repubblika tas-Sudan
BADER AIRLINES	035	BDR	Ir-Repubblika tas-Sudan
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Ir-Repubblika tas-Sudan
AZZA TRANSPORT COMPANY	012	AZZ	Ir-Repubblika tas-Sudan
GREEN FLAG AVIATION	017	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tas-Sudan
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Ir-Repubblika tas-Sudan
NOVA AIRLINES	001	NOV	Ir-Repubblika tas-Sudan
TARCO AIRLINES	056	Mhux magħruf	Ir-Repubblika tas-Sudan
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tas-Swaziland responsabbli għas-superviżjoni regolatorja, inkluż			**Is-Swaziland**

▼**M16**

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (l-AOC) jew tal-Liċenzja tal-Operat	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur
SWAZILAND AIRLINK	Mhux magħruf	SZL	Is-Sważiland
It-trasportaturi bl-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet taż-Żambja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			**Iż-Żambja**
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Iż-Żambja

▼**M16**

ANNESS B

IL-LISTA TAT-TRASPORTATURI BL-AJRU LI L-OPERAT TAGĦHOM HUWA SUĠĠETT GĦAL RESTRIZZJONIJIET OPERATTIVI FL-UE [1]

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC)	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għall-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur	It-tip ta' inġenju tal-ajru ristrett	Il-marka/i tar-reġistrazzjoni u, fejn disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-kostruzzjoni	L-Istat tar-reġistrazzjoni
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	DPRK	Il-flotta kollha ħlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Tu- 204	Il-flotta kollha ħlief: P-632, P-633	DPRK
AFRIJET [1]	002/MTAC/ANAC-G/DSA		Ir-Repubblika Gaboniża	Il-flotta kollha ħlief: żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Falcon 50; żewġ (2) inġenji tal-ajru tat-tip Falcon 900	Il-flotta kollha ħlief: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR	Ir-Repubblika Gaboniża
AIR ASTANA [2]	AK-0388-09	KZR	Każakstan	Il-flotta kollha ħlief: erba' (2) inġenji tal-ajru tat-tip B767; erba' (4) inġenji tal-ajru tat-tip B757; għaxar (10) inġenji tal-ajru tat-tip A319/320/321; ħames (5) inġenji tal-ajru tat-tip Fokker 50	Il-flotta kollha ħlief: P4-KCA, P4-KCB; P4-EAS, P4-FAS, P4-GAS, P4-MAS; P4-NAS, P4-OAS, P4-PAS, P4-SAS, P4-TAS, P4-UAS, P4-VAS, P4-WAS, P4-YAS, P4-XAS; P4-HAS, P4-IAS, P4-JAS, P4-KAS, P4-LAS	Aruba (Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	ALE	Ir-Repubblika tal-Gana	Il-flotta kollha ħlief: inġenju tal-ajru wieħed (2) tat-tip DC8-63F	Il-flotta kollha ħlief: 9G-TOP u 9G-RAC	Ir-Repubblika tal-Gana
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Il-Komoros	Il-flotta kollha ħlief: LET 410 UVP	Il-flotta kollha ħlief: D6-CAM (851336)	Il-Komoros
GABON AIRLINES [3]	001/MTAC/ANAC	GBK	Ir-Repubblika Gaboniża	Il-flotta kollha ħlief: inġenju tal-ajru wieħed (1) tat-tip Boeing B-767-200	Il-flotta kollha ħlief: TR-LHP	Ir-Repubblika Gaboniża

[1] It-trasportaturi bl-ajru elenkati fl-Anness B jistgħu jitħallew jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku billi jużaw inġenji tal-ajru li jkun mikrija lilhom flimkien mal-ekwipaġġ (wet-lease) u s-servizzi ta' manutenzjoni u assikurazzjoni mingħand trasportatur bl-ajru li ma jkunx soġġett għal projbizzjoni nazzjonali, sakemm l-istandards rilevanti tas-sigurtà jkunu ssodifati.

▼**M16**

Isem l-entità legali tat-trasportatur bl-ajru kif muri fuq l-AOC tiegħu (u l-isem kummerċjali tiegħu, jekk ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur tal-Ajru (AOC)	In-numru tal-identifikazzjoni tal-ICAO għal-linja tal-ajru	L-Istat tal-Operatur	It-tip ta' inġenju tal-ajru ristrett	Il-marka/i tar-reġistrazzjoni u, fejn disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-kostruzzjoni	L-Istat tar-reġistrazzjoni
IRAN AIR (4)	FS100	IRA	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Iran	Il-flotta kollha ħlief: 14-il inġenju tal-ajru tat-tip A300, tmien (8) inġenji tal-ajru tat-tip A310, inġenju tal-ajru wieħed (1) B737	Il-flotta kollha ħlief: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Iran
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Ir-Repubblika Gaboniża	Il-flotta kollha ħlief: inġenju tal-ajru wieħed (1) tat-tip Challenger CL601; inġenju tal-ajru wieħed (1) tat-tip HS-125-800	Il-flotta kollha ħlief: TR-AAG, ZS-AFG	Ir-Repubblika Gaboniża; Ir-Repubblika tal-Afrika t'Isfel
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Ir-Repubblika tal-Angola	Il-flotta kollha ħlief: tliet (3) inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B-777 u erba' (4) inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B-737-700	Il-flotta kollha ħlief: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TBF, D2, TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Ir-Repubblika tal-Angola
UKRAINIAN MEDITER-RANEAN	164	UKM	L-Ukraina	Il-flotta kollha ħlief: inġenju wieħed tal-ajru tat-tip MD-83	Il-flotta kollha ħlief: UR-CFF	L-Ukraina

(1) Afrijet għandu permess juża biss l-inġenju tal-ajru speċifiku imsemmi għall-operat attwali fi ħdan l-Unjoni Ewropea.
(2) Air Astana għandu permess juża biss l-inġenju tal-ajru speċifiku msemmi għall-operati attwali tiegħu l-Unjoni Ewropea.
(3) Gabon Airlines huwa permess biss juża biss l-inġenju tal-ajru speċifiku msemmi għall-operati attwali tiegħu fil-Komunità Ewropea.
(4) Iran Air għandu permess jopera lejn l-Unjoni Ewropea meta juża l-inġenju tal-ajru speċifiku skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-premessa (69) tar-Regolament (UE) Nru 590/2010, ĠU L 170, 6.7.2010, p. 15.